

2015

---

TERRI AGNEW:

Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada del grupo ad hoc de At-Large, sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA, el día jueves 19 de marzo de 2015, a las 13:30 UTC.

En el canal en inglés contamos con Jean-Jacques Subrenat, Gordon Chillcott, Alan Greenberg, Leon Sanchez, Avri Doria, Yasuichi Kitamura, Glenn McKnight, Olivier Crepin-Leblond, Eduardo Diaz, Sebastien Bachollet, Loris Taylor, Carlton Samuels.

Han presentado sus disculpas Alberto Soto, Heidi Ullrich, Cheryl Langdon-Orr, Seun Ojedeji, Tijani Ben Jemaa, Mohamed El Bashir.

Del personal, tenemos a quien les habla, Terri Agnew, y nuestros intérpretes son Verónica y David.

Quiero recordarles a todos los participantes que mencionen su nombre, no sólo para la transcripción sino para los intérpretes. Muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Terri. No sé si nos hemos salteado a alguien en la lista de asistencia. ¿Alguien que no haya mencionado?

Seguramente ya han reconocido el acento de mi colega, Tijani Ben Jemaa. Seguramente él se va a conectar.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

2015

---

Teniendo en cuenta el orden del día, o la agenda que tenemos hoy, hay una breve revisión del avance del grupo de coordinación del ICG. Luego vamos a hablar de la custodia de la IANA. Y esto es muy similar a lo que debatimos la semana pasada. Y también vamos a tener una actualización de la reunión de Estambul. Como saben, esta llamada está dividida en la parte uno y en la parte dos, en alguna parte vamos hablar del cambio de nombre del grupo. Y luego vamos a tener una actualización y un debate sobre el tema de la responsabilidad.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

No veo que nadie haya levantado la mano o que esté escribiendo en el chat, así que vamos a continuar. Damos por adoptado el orden del día, y vamos a proceder al punto número dos, que tiene que ver con los ítems de acción a concretar. Por lo que puedo ver tenemos dos ítems de acción a concretar, que tiene que ver con el cambio del nombre del grupo y en segundo lugar, se iba enviar una encuesta Doodle, y esto ya fue realizado.

Pasemos a la siguiente parte de nuestra agenda.

Aquí tenemos el CWG, sobre la transición de la custodia de la IANA. Hubo algunos avances, como podrán ver. Aquí tenemos que se han agregado los números de las reuniones. La número 30, que es la reunión del día de hoy y otras que se agregarán.

Luego vamos a abordar el tema de los equipos de diseño. Y vamos a hablar sobre el avance que se está haciendo al respecto.

2015

---

Luego vamos a debatir el tema del asesoramiento legal, muy brevemente. No ha habido demasiado movimiento con [inaudible] LLT, pero hay comentarios para hacer y la idea es que estemos listos para poder dar respuesta durante la reunión de Estambul, que se va a llevar a cabo en breve.

Hasta el momento, todo se está llevando a cabo muy bien, así que no se trata si hay alguna pregunta. Y luego vamos hablar también del ICG. Les pido disculpas, pero se me acaba de colgar la máquina y no puedo acceder a toda la información. Alan, le cedo la palabra para que aborde el siguiente punto del orden del día.

ALAN GREENBERG:

Yo simplemente quería decir que el documento donde se describe el tema del estudio jurídico externo, que tiene mucha información importante, voy a ver si lo puedo enviar a la lista del CWG, veo si puedo encontrar esa información. Si me permiten, quiero ver si hace una hora y media, antes que comenzara esta reunión, se envió esta información. Lo voy a reenviar al grupo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Lo voy a reenviar al grupo. En la llamada no vamos a tener la posibilidad de leer este documento.

ALAN GREENBERG:

Simplemente lo voy a brevemente mencionar, porque hay mucha información que tiene este documento.

---

2015

---

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: ¿Tendremos tiempo de debatirlo hoy, o lo dejamos para debate en la lista de correo electrónico?

ALAN GREENBERG: No sé si vamos a tener tiempo. Está circulando por la lista de correo electrónico.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Hagamos las cosas en el orden correcto. En primer lugar tenemos el punto número tres del orden del día, que tiene que ver con los avances del grupo de coordinación de la IANA. Y con esto le voy a dar la palabra Jean-Jacques Subrenat.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias, Olivier. Voy a decir algo. Pero no demasiado. Porque me parece que sería bueno dejar sentado en los registros algunas cuestiones. Quisiera mencionarles y comentarles que hay un sitio web ahora, muy útil, que se actualiza con mucha regularidad, sobre los debates de la custodia de la IANA. Quizás sea bueno que puedan ver este sitio web y también actualizarse ustedes acerca de los debates que se están llevando adelante acerca de la custodia de la IANA. Esto se hace en forma sistemática.

En cuanto a los parámetros y los protocolos, la comunidad, se envió una propuesta y nos encontramos ahora en el paso número dos, es

2015

---

decir en el proceso de finalización de la propuesta. Hace algunos meses, en algunas reuniones, la gente ponía sus ojos sobre el ICG para ver qué estaba sucediendo allí. Pero hoy por hoy, el ICG y los ojos están posicionados sobre el grupo intercomunitario de la custodia y responsabilidad. Porque el trabajo que están haciendo es de interés general y de un interés mutuo para nosotros. El ICG tenía programada una teleconferencia originalmente para el 25 de marzo, pero no la vamos a llevar a cabo. La vamos a cancelar porque muchas otras reuniones que van a ocupar el tiempo de los miembros del ICG para esa semana. Entonces, sería problemático para el ICG reunirse ese día. El 25 de marzo.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Gracias, Jean-Jacques. Gracias por su breve actualización.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto, sobre el trabajo del ICG?

Veo que nadie levanta la mano. Ahora vamos a pasar al punto de la agenda número cuatro, que tiene que ver con la transición de la custodia de la IANA.

Antes de avanzar con esto, le voy a pedir a Terri que tome nota de estas cuestiones, para poder hacer una actualización semanal en nuestra página Wiki. Sería de mucha utilidad que todos tuvieran conocimiento de lo que está sucediendo. Si hubiese una actualización, que se coloque en la página web, en lugar que tener que leer todos los correos electrónicos que circulan por la lista.

2015

---

El punto número cuatro del orden del día es el siguiente. El enlace es incorrecto. Entonces, el punto cuatro tiene que ver con los equipos de diseño.

Antes de pasar a esto, tenemos algunos equipos de diseño que son los siguientes: el A, que tiene que ver con las expectativas de nivel de servicio. El B, que tiene que ver con la evaluación del nivel de consenso dentro de la comunidad de los ccTLD en cuanto a los posibles mecanismos de apelación para la delegación y la redelegación. El C, tiene que ver con el comité de clientes. El equipo de diseño D trata de las funciones de autorización. El equipo de diseño el E, está más abajo y tiene que ver con la separación de las funciones de la IANA y los mecanismos pertinentes. El equipo M tiene que ver con los mecanismos de escalamiento más allá de la transición. Y el equipo N, tiene que ver con la revisión de las funciones de la IANA. Éstos tienen que estar activos antes de los otros equipos. Es decir, tienen prioridad. Y esto tiene que estar finalizado antes de la reunión presencial.

Hasta el momento, se ha avanzado mucho, pero tenemos que seguir avanzando antes de nuestra reunión presencial en Estambul. El equipo número dos seguramente comience inmediatamente después de la reunión de Estambul.

Me preocupa algo. Porque veo que hay mucha gente que no está incluida en los equipos, al menos gente de At-Large. Desde el punto de vista de At-Large, quiero recordarles que estos grupos no están limitados únicamente a los miembros del CWG, sino que están

abiertos a los participantes en general. Por favor, si tienen algún interés en estas cuestiones que están enumeradas en la página, y que se van a seguir mostrando en el Adobe Connect, por favor preséntense como voluntarios. Se está avanzando con el equipo A, B, C y D, seguramente estos ya están avanzados. Ya están comenzando a trabajar. Y la idea es participar. Pero también hay otros equipos que son importantes, por favor preséntense como voluntarios, porque nos afectan.

En cuanto al equipo de diseño A, ya hay una serie de documentos que ya están siendo compartidos. Hay ciertos datos estadísticos y ciertos diagramas de flujo, que tienen que ver con el nivel de expectativas.

En cuanto al equipo B, ya hay una serie de documentos disponibles, incluida una encuesta. Es una encuesta que se hizo en la comunidad de los ccTLD, pero todavía no es ese el documento final.

En cuanto al equipo de diseño C, el comité permanente de clientes, hay una plantilla en Google Docs que les va a permitir ver cuál es el borrador actual de este equipo. Por lo que pude ver, también hay un texto redactado.

En cuanto al equipo D, actualización de funciones, ya también hay un borrador que se ha compartido y está en formato PDF. Por cierto, este grupo está liderado por Cheryl Langdon-Orr. Este grupo de la función de autorización.

2015

---

En cuanto al resto de los equipos, el E, el L, el M y el N, todavía se está trabajando. Hay una plantilla en formato de Google Docs, para poder trabajar con ese documento. Christopher Wilkinson también está trabajando con el equipo E.

En cuanto al equipo M, no recuerdo el nombre, pero todavía no hay nada en este equipo. No hay ninguna plantilla y hay que avanzar con esto.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

¿Hay alguna inquietud?

Me gustaría escucharlos y ver si hay alguien que esté pensando en irse a alguno de estos grupos, especialmente a aquellos que todavía no están funcionando y que se están formando. Hay un equipo que tiene que ver con las funciones de la IANA, y otro equipo que es el, déjeme ver cuál es, en realidad, creo que es el H, es el de las operaciones de la NTIA. Seguramente en este caso tenemos que tener más gente.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias, Olivier. Todavía estoy tratando de ponerme al tanto de todo lo que se está haciendo. Seguramente volveré a participar de alguno de los grupos, pero no decido en cual.

Tengo algunas inquietudes respecto de la lentitud con la que se está llevando a cabo todo. La idea de estos equipos era que se creara trabajo, o que se hiciera trabajo que luego fuera revisado por el CWG.

2015

---

Pero me estoy empezando a preocupar, porque estamos perdiendo mucho tiempo con cuestiones administrativas y nos estamos atrasando con el trabajo.

Y me parece que también no estamos recibiendo la cantidad suficiente de aportes. Esto me desalienta un poco. Esta cuestión de esta revisión del trabajo de la IANA. Y cuan bien está funcionando todo básicamente, lo que tenemos hoy es exactamente lo mismo que teníamos en la reunión anterior. Me disculpo por mencionarlo y decirlo, pero son algunas de las inquietudes que tengo. Hay ciertos equipos de diseño que todavía ni siquiera tienen voluntarios. Esto, de alguna manera, me despierta ciertas inquietudes. Que sigamos avanzando por esta vía. Lo único que podemos hacer ahora es alentar a la gente a que se postule como voluntarios, que participen, y ver cómo seguimos trabajando.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, Alan. Estoy de acuerdo con usted, en el sentido de que las llamadas del CWG, parece que le estamos dedicando demasiado tiempo en esta llamada, y una de las dos llamadas semanales van a ser sobre proceso, y las otras van a ser sobre la reacción efectivamente y las partes que tienen que ver con el diseño. ¿No era así?

ALAN GREENBERG:

Yo no fui parte de ese grupo. Yo creo que programar cuatro horas de trabajo, cuando hablamos de gestionar el proceso, es un poco

---

2015

---

demasiado. Quizás tengamos que cambiar el modelo de reuniones presenciales que tenemos.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Esa es una inquietud, el trabajo continúa en el equipo de diseño. Podría ser que las discusiones actuales van a discurrir en el equipo de diseño. Yo tengo una preocupación, y es que si el trabajo ocurre en los grupos de diseño, y no hay una discusión en general en el grupo, en ese punto, ¿significa que el trabajo que está haciendo el grupo de diseño es final, o visto como definitivo?

ALAN GREENBERG:

Ciertamente. Ellos nos tienen que dar algo que a ellos les parezca que va a ser útil para estos grupos. En la medida que lo logren, eso sí significa que no va a haber otras subdiscusiones, y siempre en la medida en que los participantes del CWG generen una discusión General. A mí no me preocupa tanto este proceso. A mí me gusta que los grupos pequeños hagan un trabajo y después lo traigan. Lo que me preocupa es que tengamos un cronograma de reuniones en persona y que después no tengamos nada que hacer en esas reuniones.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Estoy de acuerdo. Hay una pregunta de Carlton en el chat, que dice "¿Cuáles son los mecanismos para que este equipo siga hacia adelante? ¿Y quién es el responsable de la gestión de la interface?"

2015

---

Lo que yo entiendo es que los equipos trabajan y que el grupo de trabajo general discute para saber si están dentro de lo establecido, o no. Esta es una de las cuestiones de proceso, donde lo que hacen los copresidentes es parecido a lo que hacen los copresidentes del CWG, y no tenemos a Cheryl hoy. Yo no sé muy bien cómo estos equipos deciden, en lo que se refiere a esta base.

La plantilla que describe acá, es bastante prescriptiva en cuanto a lo que se dice. Yo creo que le estamos dedicando más tiempo de lo que deberíamos dedicarle. Yo veo cierta superposición en la forma en que lo estamos haciendo, el enfoque que estamos teniendo. Le dedicamos mucho tiempo a establecer esta valla contractual. Nos es un problema con eso. Porque todo vuelve al CWG, si es que hay algo que genere una superposición o una mala comunicación, en cuanto a cómo trabajar en conjunto y si eso va a resolverse. No me preocupa mucho.

Lo que me preocupa más es que no estamos haciendo el trabajo. Yo no quiero generar más controles en el sistema. Probablemente tenga que haber menos, y los copresidentes han dicho que ellos están dando un paso atrás y no están totalmente en control, porque están preocupados por su parte acerca de que el proceso se estaba ralentizando. Y no están convencidos de que si se van, se va a acelerar el proceso. Esa es mi inquietud.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Alan. Tengo algunas preguntas que veo en el chat. Voy a tratar de leerlas lo más rápido que pueda. Hay una de Glenn

---

2015

---

McKnight, que dice "¿Cómo se une uno a estos grupos? Yo sé que Alan y otros están interesados en el grupo A".

Cuando uno ve estos grupos en las listas de correo, ya sea el CWG o el personal al mismo tiempo, uno manda un correo al personal y al CWG y dice que quiere unirse a este grupo de diseño, cualquiera sea este grupo. En general, esa es la manera en la que uno participa de estos grupos.

En cuanto al equipo A, el trabajo ya ocurrió, de manera bastante extensa, por lo que yo entiendo, dado que los equipos de diseño tienen un máximo de seis a siete personas, este equipo, fundamentalmente está compuesto por registros de la GNSO y la ccNSO. Jeff Newman, [Jay Dayly], y otros, ustedes seguramente les puede enviar un correo a ellos y ver si ellos aceptan a alguien del equipo aquí, en esta etapa más tardía. Pero seguramente haya que respetar los límites que pongan los equipos.

Usted dice que conoce bien a Alan, y quizás usted pueda estar interesado más en el equipo B que en el A. El equipo B, sí. Lo mismo que dice en el chat. Entonces, usted no se pudo conectar con Alan. Puede hacerlo ahora y ver si todavía hay espacio. Yo sé que ahora hay cuatro personas en ese equipo. Y sé que Alan va a estar muy contento de tenerlo en el equipo.

La siguiente pregunta en el chat. Hemos respondido a la pregunta de Carlton. Las fechas de entrega son las del 20 de marzo de 2015, esa es la fecha de entrega del trabajo. Queremos estar sujetos a esta fecha, y Eduardo mencionó que los equipos de diseño tienen un nivel

---

2015

---

uno, y como dijo el presidente del CWG, hay otros que van a entrar en otra propuesta. Eso seguramente se va a discutir en persona en Estambul. Yo ciertamente estuve en contacto con el equipo de diseño H, que es al que yo me iba a unir, para ver si nos podíamos reunir en persona en Estambul y hacer nuestro trabajo.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

Estoy tratando de leer el chat en este momento, pero no veo ninguna otra pregunta o comentario.

Esto es lo que tenemos para decir con respecto al equipo de diseño. En cuanto al documento de las respuestas de [inaudible], yo lo envié a la lista de correos de los asuntos de la IANA. No sé si alguno de ustedes lo pudo ver. Creo que todavía no pudieron leerlo. No podemos hablar mucho de esto en esta llamada. Excepto que alguien de aquí ya lo haya leído. No veo que nadie levante la mano.

Vamos a continuar.

ALAN GREENBERG:

Yo no lo leí, pero sí mire algunas partes durante la última reunión, y veo que se están empezando a haber preguntas como si se puede tener una empresa, por ejemplo, Contract Co, con un organismo externo.

Y la respuesta es no, no se puede. Así es como funciona la ley de California y podría ser legal en alguna jurisdicción, pero no allí.

2015

---

Están empezando a responder las preguntas. Yo lo leí en detalle como para saber qué significa. Pero con mucha diligencia están analizando las preguntas están tratando de generar respuestas.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Quiero volver a decir que no se ha visto mucho tráfico en la lista del comité. Al mismo tiempo, uno podría decir que la lista de correo ha sido... Hay muchos casos en que se han redirigido los correos hacia otra lista, se ha hecho como un *bypass*, y hay quienes están trabajando mucho en este momento. No hay mucho para compartir todavía.

ALAN GREENBERG: Creo que no se ha dicho esto en este grupo. La lista de miembros del equipo y la de sus credenciales es muy impresionante. Hemos visto gente que tiene roles de liderazgo y que tienen mucho conocimiento, es una lista de gente realmente muy impresionante. Espero que tengamos buenas respuestas, y si esto va a ayudarnos a avanzar, o no, eso queda menos claro. Por lo menos hemos reunido un grupo de gente realmente muy impresionante.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias. Una pregunta que yo tengo y que quizás pase de alto y esto se lo pregunto a todos, ¿hubo algún comentario respecto de si va a haber alguien de [inaudible] en Estambul?

2015

---

ALAN GREENBERG:

Creo que sí, creo que dijeron que van a mandar dos personas. Y me parece que hay una persona de legislación de California y va a haber dos personas. León seguramente sabe quiénes son. No estoy seguro si veía a León en la lista.

León, ¿usted quiere agregar algo sobre esto o sabe quién va a venir de [inaudible]?

LEON FELIPE SANCHEZ:

Creo que Gregory va estar allí, solamente. Estoy seguro de que alguien más de la empresa también va a estar, del estudio jurídico. Y seguramente algún socio o asociado también va estar presente. De todos modos, quizás ellos no lleguen a la parte de CCWG de la reunión, pero sí van a estar para la del CWG. Vamos a tener a alguna persona de legales presente.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muy bien.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto al trabajo en general del CWG y de los equipos de diseño?

No veo que nadie levante la mano.

De nuevo, les pido que se ofrezcan como voluntarios para estos equipos de diseño. Hay que mover el trabajo, avanzar. Hicieron un punto específico, siempre es bueno ser parte del equipo de diseño y tenerlo, en lugar de que el equipo venga a nosotros con un texto ya

2015

---

hecho, y que hablen por el costado de ese texto. Para que no aparezcan las preguntas de, ¿porque no dijeron esto antes? ¿Dónde estaban cuando lo estábamos redactando? Etcétera.

Esa es una parte. Lo siguiente es la parte C, que tiene que ver con la actualización de la reunión de Estambul. El vínculo en la agenda los lleva a la reunión presencial. Empezamos a las nueve de la mañana y finalizamos a las seis y treinta pm. [inaudible] es quién va a liderar la discusión esta tarde. Y va a haber lugar para una sesión también.

Nos ha dicho también Jonathan Robinson, de la llamada del CWG, que sería útil no aceptar ninguna otra llamada en conferencia, mientras estamos en Estambul, que pueda superponerse con la reunión. Porque es muy probable que tengamos algunas otras sesiones que se agreguen. Fundamentalmente, las discusiones van a tener que ver con el trabajo detallado de los equipos de diseño.

Ciertamente el primer día, y el segundo día, vamos hablar en la mañana de los equipos de diseño también. Pareciera que hay una hora en la tarde con la revisión del borrador de la propuesta. A mí lo que me preocupa en este momento que ninguna de estas cuestiones pareciera estar analizando las distintas propuestas que tenemos sobre la mesa. No se trata si hay alguien que tenga información sobre esto, o si alguien comparte esta preocupación conmigo. Pero yo hubiese esperado que en la reunión presencial se discutan las propuestas, se pongan una al lado de la otra, para ver hacia dónde vamos a avanzar.

2015

---

ALAN GREENBERG:

Gracias, Olivier. Cierto, usted no es el único a quien le preocupa esto. Las opiniones legales pueden ocultar algunos de estos favores especiales. Eso es la parte uno.

La parte dos es que, si miramos algo y no lo hemos dicho todavía, pero si hay un documento que fue enviado por Chris Disspain, y en ese correo, él utiliza su sombrero de CEO, y lo que ha sido llamado los lineamientos de una cierta cantidad de cuestiones, básicamente es una propuesta, no es una propuesta completa, pero son varios de los componentes y cómo van a ir proyectando las cosas que van funcionando. Han desarrollado varias siglas nuevas, que podría ser algo bueno, comparado con la parte anterior, pero la parte más impresionante de esto, es la lista de registros que lo están respaldando. La lista incluye por supuesto a [inaudible] y por supuesto a Internet New Zealand, y ellos han estado muy en desacuerdo, con violencia, hasta ahora. Hay muchos ccTLD, incluyendo.ca, desde mi perspectiva al menos, y también incluye a muchos gTLD. Algunos de los jugadores más importantes del mundo de los gTLD, sin incluir a Verisign, a Affilias, [inaudible] y otros.

El hecho es que hay una presión, tanto de los ccTLD, como los ccTLD, sobre ciertas cuestiones que puedan generar un camino. Aunque el documento no ha sido discutido en lo interno versus lo externo, el mecanismo que ellos están analizando es básicamente interno. Tiene una versión interna. Hay una metodología para respaldar a la IANA. Como dije, hay mucho silencio en esto y quizás haya que corregirlo. Claramente, lo que está diciendo es interno. Ese podría ser un cambio en la dirección que estamos tomando.

2015

---

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias por el comentario. Seguramente esto se va a seguir en la lista de correos.

Y Jonathan Robinson, en la llamada, preguntó cómo se iba a tratar esto. Se va a tratar de manera que se pueda hacer un seguimiento. Y también yo envié un correo electrónico, preguntando cómo esto se relacionaba con las otras propuestas, y que se mostrara cuál era la relación entre ésta y las otras propuestas. Para que después se pudieran compartir las revisiones y los puntos de vista.

ALAN GREENBERG: Olivier, si esto es una propuesta, la tenemos que seguir desarrollando, pero nosotros establecimos reglas y las tenemos que seguir, básicamente.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Como usted sabe, Alan, tomamos mucho alcohol estos días y bueno...

ALAN GREENBERG: Eso no sería demasiado malo, si tuviéramos mucha gente que nos apoyara. Pero lo que se está proponiendo, en realidad, es que se focalicen en los registros, a menos que haya una situación de crisis. Lo cual me parece que podría ser racional.

2015

---

**OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:** Bien. Hagamos un seguimiento de esto por correo electrónico. Yo no puedo comentar al respecto, porque, obviamente, tenemos que seguir trabajando, y porque hay otras propuestas que parecen tomar varios puntos de unas y de otras y también donde se establecen cuáles son los peligros potenciales para los usuarios finales y cuáles son las posibles ventajas. Nosotros tenemos que poder tener la posibilidad de leer esto. Vamos a leer lo que vamos a hacer en el seguimiento vía correo electrónico.

**ALAN GREENBERG:** Yo dije esto antes, y lo repito ahora. Cuando esto se considera desde un punto de vista racional, tiene que haber un alto nivel de sinergia, desde el punto de vista de la IANA, entre los registros y los registradores. Es decir, desde el punto de vista operativo de la IANA, tiene que haber un alto grado de sinergia entre los registros y los registradores. Porque el DNS tiene que trabajar en forma transparente para los registros. Y a veces hay situaciones que no van en beneficio, o en pos del beneficio del usuario. Esto no significa que nosotros queramos ser parte del proceso, simplemente que aquí surgen escenarios en donde los registros están muy contentos y, por el contrario, los usuarios no. O viceversa. Tenemos que tomarlo desde el punto de vista operativo de la IANA.

**OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:** Muchas gracias, Alan. Vamos a hacer un seguimiento por correo electrónico. Todavía tenemos que tratar el punto número cinco, que tiene que ver con el cambio de nombre del grupo de trabajo.

---

2015

---

Brevemente, la semana pasada hubo un debate sobre el nombre del grupo de trabajo que, por el momento, grupo de trabajo de At-Large ad hoc sobre la transición de la custodia de las funciones de la IANA. Pero esto también abarca el lado de la responsabilidad. Es decir, la responsabilidad de los miembros y el trabajo de los miembros del grupo de trabajo de responsabilidad. La propuesta aquí es cambiar el nombre y que este grupo se denomine ahora grupo ad hoc de At-Large sobre la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN. La semana pasada, en la semana anterior, Cheryl mencionó algo al respecto, y no hubo ninguna oposición, en cuanto a cambiarle el nombre y que se llame el grupo de trabajo ad hoc de At-Large sobre la transición de la IANA y la responsabilidad de la ICANN.

¿Están todos de acuerdo?

No veo que nadie se oponga. Si esto es así, si nadie se opone, creo que es el ALAC el que tiene que cambiar el nombre. Lo que vamos a hacer es proponer este nombre al ALAC y pedirle que lo cambien. Seguramente va a haber una convocatoria de consenso, pero me gustaría señalar que el ALAC ya ha decidido que el grupo de trabajo sobre responsabilidad también esté dentro del grupo ad hoc de la transición de la IANA. Ambos grupos se van a fusionar.

ALAN GREENBERG:

Quiero ser claro. Me parece que el nombre sigue siendo muy largo. Pero no tiene que comprometer la labor de lo que estamos haciendo, así que no vamos a dedicar mucho tiempo a debatir el nombre del

2015

---

grupo, en realidad. Piensen un poco en lo poco útil que es el nombre del grupo que tenemos ahora.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Dos preguntas rápidas: una tiene que ver con las páginas Wiki. Quizás podamos tener una sección que esté relacionada con la transición de la IANA y otra con la responsabilidad de la ICANN, y que haya una página general que nos lleve a ambas páginas. Si tienen alguna pregunta o comentario al respecto, la pueden hacer en la lista de correo electrónico.

Y también tenemos que ver el tema de la lista de correos electrónicos. Por ahora hablamos de las cuestiones de la IANA en ICANN.org. Quizás podamos crear alguna lista con otro nombre. Si es así, vamos a tener que cerrar esta otra lista previa, que es de cuestiones de la IANA en ICANN.org. Y por supuesto tener acceso a los archivos o la información que esté archivada, en caso de necesitarla.

No sé qué opinan al respecto.

Hay una sugerencia que es cambiar el nombre, pero mantener el texto que lo describe.

ALAN GREENBERG:

Olivier, creo que podemos cambiarle el nombre, pero el texto que lo describe también hay que cambiarlo, o mantener el nombre y cambiar el texto que lo describe. Eso sería más claro.

2015

---

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Alan. No sé si hay alguien que quiera hacer un comentario al respecto.

Si no, vamos a continuar y pasar al siguiente punto del orden del día.

Les cedo la palabra a León Sánchez y Alan Greenberg, para que hablen del grupo de trabajo, CCWG, sobre responsabilidad.

ALAN GREENBERG: Me parece que le voy a dar la palabra a León para que él aborde el tema, porque va a ser mucho más rápido.

LEON FELIPE SANCHEZ: Muchas gracias, Alan. Quizás escuchen ruido de fondo y van a escuchar niños jugando. Lamento esto, pero tengo niños que están saltando alrededor mío.

El siguiente punto del orden del día... Estoy un poco perdido... Ya encontré la información.

Tenemos la revisión de los planes del CCWG. Como ustedes ya saben, el CWG y el CCWG han intensificado sus labores, sus trabajos. Se está trabajando mucho con el grupo de trabajo uno y el dos. Creo que el grupo de trabajo uno y el grupo de trabajo dos están avanzando mucho. El grupo de trabajo uno está un poco más adelantado en cuanto al trabajo que el grupo de trabajo dos, y el grupo de trabajo

2015

---

número dos seguramente va a acelerar su labor, para poder estar a la altura de las labores del otro grupo.

La idea es pasar a la etapa de debate con los otros grupos y el objetivo es que para la reunión de Estambul ya estén listas las pruebas de resistencia, para poder analizar un modelo en donde poder aplicarlas o probarlas. Por supuesto, también se están analizando las propuestas y las plantillas con las que se está trabajando y el grupo número uno está trabajando sobre el empoderamiento, o darle poder a la comunidad. Permitirle a la comunidad que pueda revisar y hacer aportes sobre estas pruebas de estrés. Este es el estado de trabajo hasta el momento, hasta aquí se ha avanzado y ahora me gustaría darles la palabra para que hagan algún comentario o pregunta, si es que la tienen.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, León. Con respecto a las pruebas de estrés o resistencia. Como se sabe, aquí hay planteados escenarios que son muy importantes para la propuesta de la IANA. Y en primer lugar, para la propuesta que va a hacer el CWG para la propuesta de la IANA. Mi pregunta es, ¿este trabajo se va a compartir con el CWG, sobre la transición de la IANA, cuando esté finalizado?

Y en segundo lugar, en esa oportunidad, ¿habrá tiempo para incluirlo en las propuestas para Estambul?

2015

---

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias, Olivier. Con respecto al CWG, tenemos que vamos a tener una reunión de coordinación con los presidentes de estos grupos en Estambul, entre las reuniones. Vamos a tener una reunión el lunes y el martes, y el miércoles vamos a tener una reunión de coordinación con los presidentes del CWG, y también vamos a tener otra reunión el viernes.

El producto de estos grupos de trabajo, en relación a las pruebas de estrés o resistencia, va a ser compartido con los presidentes del CWG, y también con el grupo en general. Todavía no se trata de con certeza si se puede compartir o si estamos disponibles para compartir el trabajo, o el avance que está haciendo el grupo de trabajo porque quizás el trabajo todavía no esté en la versión final, así que, por supuesto, compartir el trabajo está en mente, es la idea, pero todavía no sabemos si lo vamos a hacer durante la reunión de Estambul, o luego de la reunión de Estambul, una vez que tengamos finalizado esta cuestión de trabajo de las pruebas de resistencia o estrés. No sé si eso responde a su pregunta, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND:

Muchas gracias, León. Gracias por esta actualización. Y me parece que también sería útil no solamente hablar de las pruebas de estrés o de resistencia, y compartirlo con el grupo de responsabilidad, sino también compartirlo en la lista de la IANA, para que estén todos al tanto, porque todos estos temas están muy relacionados y afectan a todo el grupo. La idea es que podamos estar al tanto y no

2015

---

simplemente recibir el documento un día antes de la reunión de Estambul. Gracias.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Muchas gracias, Olivier. Me voy a asegurar de que la última versión de este documento de las pruebas de estrés sea circulada a la lista de las cuestiones de la IANA. Quiero enfatizar que esto, en realidad, es un trabajo que está en progreso, no es un trabajo final en lo absoluto, y que todavía puede sufrir modificaciones. Vamos a circular este documento antes de la reunión de Estambul.

En cuanto al trabajo del CCWG, puedo decirles que estamos trabajando con el CCWG. Como recordarán, ya lo mencionamos a esto en la llamada. Estamos trabajando con [inaudible]. Y, teniendo en cuenta que ese va a ser el estudio jurídico que va brindar asesoramiento jurídico para el CCWG. Y también, cuando digo nosotros, me refiero al equipo legal del CCWG que está en contacto con este estudio jurídico, pero también estará en contacto con otro estudio jurídico para poder medir o tener una idea de cuál la experiencia de los estudios jurídicos y de asegurarnos de que el estudio jurídico que trabaje con nosotros, nos pueda brindar y tenga todo el conocimiento necesario, para poder ayudar. Hay otro estudio jurídico, cuyo nombre no puedo mencionar en este momento, pero estamos trabajando y nos encontramos ahora en el proceso de determinar si vamos a trabajar con un estudio jurídico, o con dos estudios jurídicos. Y esto lo vamos a determinar una vez que terminemos con esta llamada, en la hora siguiente. Y seguramente,

2015

---

en la próxima oportunidad les vamos a poder brindar una actualización más amplia al grupo de trabajo, para decidir si vamos a trabajar con el estudio [inaudible] o si solamente, o con otro estudio jurídico, además de este. Esto es lo que tenemos que decidir todavía.

Y como dije anteriormente, esa decisión la vamos a tomar hoy, o más tardar mañana. Y yo espero que uno o los dos estudios jurídicos estén presentes en la reunión de Estambul, para que puedan brindar también asesoramiento legal. Como saben, este documento de asesoramiento legal no va a ser un documento único, sino que va a haber varias revisiones. Tenemos que determinar cuál va a ser el estudio jurídico que nos va a ayudar y hacer todas las aclaraciones que sean necesarias. Y eso es lo que vamos a hacer.

No sé si alguien tiene algún comentario sobre el tema del asesoramiento legal.

TERRI AGNEW:

Vamos a silenciar esa línea que está haciendo ese ruido

LEON FELIPE SANCHEZ:

No veo ninguna mano levantada. Ninguna actualización sobre el asesoramiento legal.

Vamos a pasar la agenda de la reunión de Estambul. Como ustedes saben, esta reunión va a ocurrir en Estambul, en el Hilton Istanbul Bomonti Hotel & Conference Center. Vamos a tener algunas reuniones informales antes de la reunión en sí.

2015

---

Para el grupo de trabajo uno y dos vamos a tener una reunión informal. Por supuesto que esta reunión es para focalizarse y coordinar nuestras acciones antes de empezar con la reunión en sí.

Seguiría el lunes y el martes. Esta reunión informal va a ser abierta a cualquiera que quiera colaborar o que quiera asistir. Hasta ahora tenemos la sala 19 reservada. Yo creo que va a haber más información que va a estar disponible en cuanto la tenga.

También los asesores, recuerden que el CCWG tiene un equipo de asesores expertos, que son quienes van a dar el asesoramiento al CCWG, y también se van a reunir antes de la reunión general del grupo más grande. Y al principio, esta reunión era sólo para asesores. Hubo muchas inquietudes planteadas por el grupo más grande, respecto de si esta reunión tenía que ser abierta para todos, al menos para observadores. Y como este es un trabajo de responsabilidad y nosotros no podemos proponer ninguna cuestión, por supuesto, nosotros preguntamos si sería posible hacerla abierta.

Ellos estuvieron de acuerdo con que fuera abierta y queremos poder llegar a Estambul a tiempo para la reunión de asesores. Todos ustedes son bienvenidos, si quieren participar. Va a ser una reunión muy útil, pero no habrá participación remota en esta reunión. Por eso los alentamos a que asistan. Porque muchos de nosotros que no llegaremos a tiempo para llegar a esta reunión de asesores.

Luego vamos a tener dos vías de trabajo legal. Nuestro primer día, que va a ser el 23, vamos a estar en una sesión desde las nueve de la mañana hasta las tres de la tarde, horario local. Cada sesión va durar

---

2015

---

entre una hora y media y dos horas y van a ser sesiones intensas para todos nosotros.

El segundo día prácticamente es una agenda en espejo del día uno. Es prácticamente la misma. A los copresidentes y a mí me gustaría focalizar la discusión en el día uno, por ejemplo, que a nosotros nos gustaría tener esa discusión sobre las cuestiones pendientes con el grupo más grande.

Y en el día dos, quisiéramos generar una propuesta inicial, o una versión final, de los distintos documentos que vamos a ir debatiendo en el día uno, y con esto me refiero a las plantillas del grupo de trabajo uno y dos y por supuesto la versión final, que se presenta para comentario público de las pruebas de estrés y del grupo de trabajo uno.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a la reunión de Estambul, en general?

No veo que nadie levante la mano.

Entonces ahora quisiera pedirle a Terri que nos ponga el documento sobre los criterios, para la comparación de los mecanismos de responsabilidad. Estará en breve en la pantalla. Este documento tiene la intención de ser una especie de guía para la audiencia y que la audiencia pueda evaluar la conveniencia entre los distintos mecanismos que van a ser mencionados. Como ustedes pueden ver, el documento aquí contiene distintos asuntos. Esta colocados en la columna de la izquierda, que tiene el título de parámetros de

---

2015

---

comparación, y hay algunas preguntas que están relacionadas con esos parámetros y ahí tenemos la opción A, B, o C, las otras columnas, en las cuales a nosotros nos gustaría que los miembros, o los participantes, evalúen en orden de preferencia, lo cual es bastante subjetivo, lo sé, pero nos ayudaría a tomar la mejor decisión.

Si ustedes van viendo este documento, van a ir viendo que uno de los parámetros es el de la transparencia, de los parámetros de comparación.

Y la pregunta es si una opción da más transparencia. Por supuesto que vamos a tener que encontrar quien nos ayude a ver cuál es la mejor opción, al menos para la mayoría del grupo y luego vamos a poder generar un consenso, de allí en adelante.

En cuanto a legitimidad, esta es una de las opciones. Y la pregunta es, ¿es una de las opciones más legítimas en su naturaleza, debido a su mayor amplitud de transparencia, de inclusión, y de racionalidad? Como dije, todos los documentos están en trabajo, en progreso.

Ustedes pueden ver todo el documento y de esta llamada no lo vamos a ver todo, pero yo los aliento a que lo vean y traten de enriquecer las distintas preguntas que están vinculadas a los distintos parámetros de comparación.

El siguiente es el de legalidad. Y la pregunta dice si el nivel de certeza sobre la factibilidad legal, sobre la base del asesoramiento legal, es

2015

---

mejor que una sola opción. Esto es una pregunta que me parece a mí que puede ser útil.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a estos parámetros de comparación, este documento que hemos preparado?

Quizás quieran ir haciendo algún comentario, o ir viendo cada uno de los parámetros, a medida que lo vayamos comentando.

¿Qué es lo que prefieren?

No veo que nadie levante la mano.

Voy a continuar revisando el resto del documento.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

En cuanto al parámetro, es la simplicidad, y la pregunta de si la implementación es una de las opciones que resulta más simple, en cuanto a diseño u operación. Es muy importante hacer el trabajo que el CWG nos va a entregar, ya que esperamos que este breve tiempo de implementación va a ser mejor si esto va a ser visto por la NTIA, por lo menos. Y nosotros queremos tener algún parámetro para poder evaluar alguna propuesta que planteemos.

En cuanto a la sinergia, la pregunta es si hay alguna opción que provea más potencial para que sea utilizado con múltiples poderes o con mecanismos existentes, o si esto tiene quizás que ver con la implementación. Y quizás entonces tengamos que tener en cuenta esto. Ver por ejemplo donde está nuestra propuesta con respecto al

2015

---

CCWG. Si es que cumple con los requisitos de rendición de cuentas del CWG, y si está a la altura del resto de la propuesta.

En cuanto a la factibilidad, desde el punto de vista financiero, la pregunta es si una de las opciones es más viable debido a la simplicidad de la operación, incluido el nivel de atención y los recursos requeridos a partir de la comunidad, para poder hacer que el mecanismo funcione.

Luego hablamos de la factibilidad en cuanto al reconocimiento. La pregunta es si una de las opciones es más respaldada o reconocida debido a las razones históricas. O la preocupación es la estabilidad y legalidad actuales.

En cuanto a la racionalidad, la pregunta es si explicar una de las opciones internamente o externamente es más fácil que explicar la racionalidad o la simpleza de su diseño.

En cuanto a la utilidad, la pregunta es si una de las opciones es proveer una mejor revisión o reparación. Que ese va a ser uno de los puntos o parámetros más debatidos. Porque la comunidad quiere poder tener acceso a estos mecanismos. Por eso, a mí me parece que ésta podría ser una discusión intensa.

En cuanto a la independencia, la pregunta es si hay una opción que provea mejor independencia. Yo creo que podríamos ver qué es lo que entendemos por independencia.

En cuanto a la consulta, la pregunta es si hay una opción que dé una mejor opción de consulta. Uno de los asesores nos dijo que los

---

2015

---

parámetros de la rendición de cuentas tienen una mejor práctica, en el sentido de que hay una consulta. En cuanto a la consulta, la pregunta es si es uno de los accesos a la transparencia y la responsabilidad. Creo que vamos a tener que evaluarlo, si esto genera un mejor proceso de consulta.

En cuanto a la base de partes interesadas, la pregunta es si una de las opciones extiende la responsabilidad a partes interesadas más relevantes. Una de las preocupaciones preguntadas por mucho de los miembros en el grupo es que la rendición de cuentas tiene que estar disponible para cualquiera que esté preocupado con cualquier asunto en particular. Pero también que nosotros no creemos ninguna barrera, en cuanto al acceso efectivo a los mecanismos de responsabilidad. Por eso, yo creo, por supuesto, que los mecanismos simples son los que van a generar una barrera menos costosa y tener acceso a unos mecanismos de responsabilidad.

En cuanto al objetivo, el propósito, la pregunta es si hay una opción que permita que la responsabilidad sea lo más relevante que los propósitos de responsabilidad correspondientes.

En cuanto a la cuestión indispensable, la pregunta es si algunas de las opciones es indispensable debido algunas cuestiones legales o estratégicas. Hay un asesoramiento legal que vuelve para nosotros y tenemos que ver que haya frenos y contrapesos, que puedan ser capturados y sean entendidos como la acción de que haya una comunidad, o una organización que pueda estar paralizada por la acción o inacción de un actor o grupo, en particular dentro de la

2015

---

comunidad. Ahora quisiera volver a preguntarles si hay alguna pregunta o comentario, en cuanto a estos parámetros.

Veo que Alan Greenberg levanta la mano.

ALAN GREENBERG:

León, tengo una pregunta. Y no estoy muy seguro si esto encaja bien aquí.

Como usted sabe, el ALAC estuvo analizando el grupo de trabajo de políticas e implementación. Y una de las opciones que nos planteamos en nuestros comentarios es simplemente para decirles a los que no saben de esto, una de las cuestiones que apareció a partir de este grupo de trabajo, es el concepto de que si nosotros pensábamos en la política, en el sentido de cómo está fijada en un PDP de la GNSO, y al resto de la implementación, el resultado de estas discusiones será que es muy posible que durante la fase de implementación pueden surgir cuestiones que impactan en las partes interesadas estas son cuestiones que deben volver a la GNSO para ser debatidas. La junta no puede tomar una decisión arbitraria, del modo que ocurre en la fase de implementación, si es que va a haber un impacto significativo, como resultado de esta decisión.

Un ejemplo de esto, es la creación de los PIC, los compromisos de interés público. Que fueron creados porque no había nada que se discutía durante la fase de implementación. Si ALAC tiene la inquietud o la preocupación de que la estructura actual de la GNSO pueda hacer que sea prácticamente imposible tomar decisiones

2015

---

como ésta dentro de la estructura de la GNSO. Porque si las partes contratadas, los registros y los registradores, están con lo que nosotros decimos aquí en At-Large, como visión del interés público, ellos tienen un veto. Y eso es endémico en la estructura de la GNSO. La pregunta es si ésta es una cuestión que el CCWG pueda responder realmente.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Gracias, Alan. Yo no estoy seguro de que el CCWG pueda responder a esto. Ciertamente, vamos a tener que tratarlo. Sé que esto es algo que ha surgido recientemente, hemos tenido algunas discusiones entre los copresidentes. Y ustedes pueden ver que esta situación se está convirtiendo en algo que se menciona cada vez más y en el futuro cercano, yo puedo ver que va a haber unas discusiones muy intensas, en cuanto a este punto que usted plantea con tanta claridad. De todos modos, yo no sé cómo lo vamos a tratar. Es algo que definitivamente tenemos que tener en cuenta. Porque si llegamos al punto en que haya una decisión que va a tener idas y vueltas todo el tiempo, quizás no la podamos tomar.

ALAN GREENBERG:

Yo no creo que ésta sea una cuestión de la vía de trabajo uno. Pero si nosotros tenemos una estructura organizacional que puedan inhibirnos de cumplir con el interés público, en detrimento de las partes contratadas, claramente tenemos un problema grave. Porque, sí, es cierto, parte de nuestros estatutos y el hecho de que somos una corporación dice que tenemos que tener un ambiente comercial muy

---

2015

---

importante, en el mundo de los TLD. Pero también tenemos que tener en cuenta el interés público. Y, si estamos en una posición en la que una de estas partes, a causa de nuestra estructura, dice que es así, entonces esa es una cuestión de responsabilidad. Creo que lo que usted está diciendo es que esto se debe plantear en un foro público y no queda por fuera del alcance de CCWG.

LEON FELIPE SANCHEZ:

Se está poniendo que esto suena como algo que hay que capturar y eso me lleva al último punto, que es el de la agenda de la responsabilidad en el CCWG, y es que tenemos la fecha del 20 de marzo para presentar esta discusión en Estambul. Este es un tema pendiente, que se debe plantear y abordar en nuestra reunión de Estambul. Si a usted le parece bien, Alan, yo preferiría que esto lo presentemos a los copresidentes y relatores en nuestra discusión, en la agenda de Estambul.

ALAN GREENBERG:

Tengo solamente un día para hacerlo. Perdón por tan corta antelación.

LEON FELIPE SANCHEZ:

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto en cuanto a la utilización del CCWG en este punto?

No veo que nadie levante la mano, así que le cedo la palabra nuevamente a Olivier.

2015

---

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, León. Vamos a pasar al siguiente punto del orden del día, que es otros asuntos.

¿Hay algún otro asunto a tratar?

No veo que nadie levante la mano.

Simplemente tengo una serie de asuntos internos para comunicarles.

Veo que han levantado la mano dos personas.

Adelante, Sebastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, Olivier. Yo quería decir algo sobre la agenda de la reunión presencial. Entiendo que tenemos mucha información, especialmente en la llamada, así que tenemos que buscar la forma de tener discusiones o debates que sean realmente profundos, o que vayan en profundidad. Yo, por ejemplo, todavía no entiendo por qué el grupo de trabajo número uno del CCWG habla de una nueva organización. Entonces, a mí me gustaría ahondar en estos debates un poco más. Y en otras cuestiones similares, que quizás requieran de un debate más profundo. Por supuesto, primero tenemos que tener esta información. Ahora nos quedan cinco minutos, y no tenemos tiempo para debatir estas cuestiones.

2015

---

INTÉRPRETE: Los intérpretes pedimos disculpas, pero el audio de Sebastien no es lo suficientemente bueno como para ser interpretado con exactitud.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Sebastien.

León, ¿tiene algún comentario para acotar?

LEON FELIPE SANCHEZ: Desafortunadamente nos estamos quedando sin tiempo, pero sabrán que es muy difícil coordinar la logística para la reunión de Estambul. Así que estamos viendo de qué manera nos podemos reunir y debatir ciertas cuestiones.

Sí, estoy de acuerdo con lo dicho en que hay que coordinar un poco mejor y que tenemos que seguir trabajando. Por supuesto, no podría estar más de acuerdo con lo que dijo Sebastien Bachollet, en cuanto a la profundidad de los temas, pero la agenda, en esta instancia, está realmente muy abultada y tenemos poco tiempo. Así que los invito a todos a que nos digan de qué manera podemos mejorar esto. Por supuesto, sí estoy de acuerdo en que tenemos que coordinar las cosas de manera más eficiente. Tenemos mucha información a mano, mucha información disponible. Y tenemos que continuar trabajando.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, León.

Alan, usted tiene la mano levantada.

---

2015

---

¿Quiere responderle a Sebastien?

ALAN GREENBERG:

En realidad la levanté anteriormente al comentario de Sebastien, pero de alguna manera tiene que ver con el comentario de Sebastien. Tengo una serie de comentarios.

En cuanto a la reunión, o en cuanto a que la gente se reúna, me parece que sí, tenemos que coordinar un poco mejor. Y con este fin, me gustaría pedirle al personal que compilara una lista de todas las personas que van a viajar a Estambul, de At-Large. Y cuál es el cronograma, el itinerario, cuando se van, cuando llegan. En lugar de tener que preguntarle a cada una de las personas qué día se van y qué día vuelve. Porque como sabrán, algunos van a viajar antes, y otros después, y yo por ejemplo, me voy el sábado. Por eso pienso que es importante. Es decir todos los que viajamos, cuando estamos arriba del avión, en realidad no sabemos qué sucede abajo, y quien está viajando y quién no.

Por un lado, eso es lo que habría que hacer. Por otro lado, creo que estoy de acuerdo con lo que dice Sebastien, habría que tener un debate más sustantivo, más sustancial sobre algunas cuestiones. Pero parte de esto se debe a que no tenemos una u otra opción. Es decir, vamos a ir a Estambul, nos vamos a reunir, pero muchas veces no tenemos las cuestiones sobre la mesa. La realidad es esa. Al menos, tenemos que coordinar e identificar los debates o los temas que queremos debatir dentro del grupo, y de lo que queremos tener

2015

---

aportes, para poder avanzar rápidamente. Ésos son los puntos que quería mencionar.

El tercer punto es agradecerles a los dos, a usted, Olivier, y a León, por liderar esta sesión y por el gran trabajo y gran esfuerzo que están haciendo con todo esto.

ALAN GREENBERG:

¿Están conectados todavía? ¿Olivier, está conectado?

LEON FELIPE SANCHEZ:

Me parece que Olivier está silenciado y está dialogando con sí mismo. Muchas gracias, Alan, por su comentario. No sé si hay algo más que quieran mencionar.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

Veo que Olivier se ha desconectado, en realidad.

ALAN GREENBERG:

León, antes de avanzar quisiera decir que el personal tendría que poner las fechas de partida y de llegada, pero también los días que se va a estar afuera. No sé si Olivier ya se encuentra conectado a la llamada nuevamente. Esto nos indica cuán rápido se lo puede llamar.

2015

---

SÉBASTIEN BACHOLLET: Si me permiten, quisiera hacer una sugerencia. Quisiera pedirle al personal que nos envíe esa información. Por favor, ¿el personal nos podría enviar esta información?

LEON FELIPE SANCHEZ: Gracias, Sebastien. Olivier ya está conectado.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, León. Sí, me desconecté justo cuando estaba tratando de hacer un seguimiento de lo que estaba sucediendo en la sala de Adobe Connect. Muchas gracias por tomar la posta mientras yo me reconectaba.

Estábamos hablando de compilar la información sobre las fechas de salida y de llegada. No sé si Terri se va a poder encargar de esto. Sé que cuando suceden las reuniones de la ICANN, hay alguien que lo hace, pero Terri tiene mucho trabajo para hacer y no sé si se va a poder encargar de esto.

ALAN GREENBERG: Generalmente la que se encarga de estas cuestiones es Ariel, ella esta con la unidad constitutiva de viajes, y si no es ella, tendremos que buscar a alguien que lo haga.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Lo que voy a sugerir, si me permiten, es que los miembros del grupo de trabajo de responsabilidad, quizás se puedan

---

2015

---

reunir el día domingo, antes de comenzar la reunión. Quizás se puedan reunir en el bar o restaurante, y debatir algunas cuestiones. Yo sé que hay gente que va a llegar durante el día de las reuniones y otros van a llegar un poco más tarde y quizás no puedan reunirse.

Y ahora quiero mencionarles algunas cuestiones internas. Yo estuve observando la lista de correo de los grupos, en particular sobre las cuestiones de la IANA. La lista en la página de las cuestiones de la IANA está incompleta. Entonces, Terri, por favor, ¿podría actualizar la información? Es decir, la lista de participantes de los grupos de trabajo.

Quizás haya interés en participar en alguno de estos grupos y también, no sé si hay alguna solicitud de participación. Si alguien ha presentado alguna solicitud para formar parte del grupo de responsabilidad en la lista del ALAC. Hasta ahora, la mayoría del intercambio se hace en la lista de las cuestiones de la IANA, y muy poco intercambio en relación a la responsabilidad. Me parece que esto tiene que ver con la inquietud que planteó Sebastián, en cuanto a la coordinación.

¿Hay alguna pregunta o comentario con respecto a esto?

TERRI AGNEW:

No, no hay ningún comentario.

2015

---

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muy bien, Terri. Usted acaba de clarificar todo.

TERRI AGNEW: Entonces voy a hacer lo que usted me dijo. Voy a actualizar la información de la lista, para que no repita la información.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Muchas gracias, Terri. Tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Estamos hablando de ideas. En el grupo de trabajo que ha contribuido, y quizás estamos mezclando algunas cosas. En realidad, creo que nos encontramos en una posición en la que estamos pidiendo pautas. Yo no estoy tan preocupado como Sebastien, me parece que vamos a llegar a esta etapa. No estamos totalmente en esta etapa final, pero vamos a llegar. Se están planteando cuestiones, se están brindando aportes, en relación a estas cuestiones. Al menos yo recibo ideas de ciertas personas que cambian mis ideas, según vamos viendo los debates.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: Gracias, Alan, por el comentario.

En cuanto a mi pregunta, es si ha habido una convocatoria para miembros en este grupo de trabajo, en la lista de ALAC, ¿sabe algo al respecto?

2015

---

ALAN GREENBERG: Creo que no. Tengo que verificar. Yo estaba de vacaciones, pero voy a verificar esa información.

OLIVIER CRÉPIN - LEBLOND: La vamos a verificar con Terri, entonces, después de la llamada. Cuando los miembros pasen a una misma lista, vamos a tener que tener una lista un poco más detallada de qué miembro pertenece a qué tema, o qué miembro aborda qué tema.

¿Alguna otra cuestión que quieran mencionar?

No veo que nadie levante la mano.

Les agradezco a todos por la participación.

La próxima semana no vamos a tener llamadas, porque muchos de nosotros vamos a estar en Estambul, o en viaje hacia Estambul, y no va a ser posible hablar por teléfono. Y aquellos que no estén viajando a Estambul, van a participar de forma remota, así que eso es bueno, van a participar tanto de los debates de la IANA, como de los debates de responsabilidad.

Finalmente, como pueden ver en los ítems de acción a concretar, tenemos que hacer alguna serie de cosas, desde ahora hasta la reunión de Estambul. Tenemos que preparar una serie de documentos que vamos a compartir en la lista, así que continuemos con el debate en la lista de correo electrónico. Como saben, hay

2015

---

mucha actividad que surge de esta llamada, así que si vamos debatiendo las cuestiones en la lista de correos electrónicos y luego de forma presencial.

Damas y caballeros, gracias a todos, y también le agradezco a los intérpretes, Verónica y David, por la gran interpretación que han hecho. Y también a Terri Agnew, que nos da mucho apoyo, durante estas llamadas y que también le da mucho apoyo al grupo de trabajo en general.

Muchas gracias. Buenas tardes, buenos días, buenas noches a todos. Damos por finalizada la llamada.

A todo el mundo, que tengan un buen viaje.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**